

## LECTIA 7.1. VERBE CU PARTICULA SEPARABILA

In limba germana se pot forma verbe noi cu ajutorul unor particule separabile, schimbându-se astfel sensul de baza al verbului.

Particulele folosite in crearea de verbe noi pot fi **separabile, neseparabile sau oscilante.**

In cazul verbelor cu particula separabila, aceasta este intotdeauna **accentuata.**

Particula separabila poate fi un **prefix, o prepozitie, un adverb, un adjectiv, un substantiv sau un verb.**

Particule separabile folosite in crearea de noi verbe			
Prefix	ent	gehen	entgegangen
Prepozitie	aus		ausgegangen
Adverb	zurück		zurückgehen
Adjectiv	los		losgehen
Substantiv	heim		heimgehen
Verb	spazieren		spazierengehen

Atunci când în propoziția principală este folosit un verb cu particula separabilă, aceasta trece pe ultimul loc în propoziție la timpurile: **indicativ prezent, imperfect și imperativ.**

Altfel spus, particula se separă de verb atunci când acesta stă pe primul sau al doilea loc în propoziție. Nu se separă atunci când verbul se află pe ultimul loc în propoziție (propoziții secundare, subordonate introduse).

În cazul participiului II (participiu perfect), prefixul -ge se interpune între particula și verb:

- ankommen - angekommen
- einkaufen - eingekauft

Prefixul -ge se omite în cazul:

- verbelor cu **compunere dublă** (verbe la care particula separabilă este urmată de o particula inseparabilă): an**ver**traut;
- verbelor care se termină în **sufixe accentuate** de origine **negermana** -ieren sau -oren:  
herumspazieren - herumspaziert.

În cazul **infinitivului prepozițional**, **zu** se plasează între particula și verbul de bază:

aufzustehen, anzuvertrauen, anzuerkennen.

Principalele particule separabile folosite la constructia verbelor

ab	abfahren (er fährt ab)	abholen (er holt ab)
an	anziehen (er zieht an)	anfangen (er fängt an)
auf	aufmachen (er macht auf)	aufstehen (er steht auf)
aus	ausziehen (er zieht aus)	aussteigen (er steigt aus)
bei	beibringen (er bringt bei)	beitragen (er trägt bei)
ein	einkaufen (er kauft ein)	einladen (er lädt ein)
fest	festlegen (er legt fest)	feststellen (er stellt fest)
fort	fortgehen (er geht fort)	fortfahren (er fährt fort)
her	herkommen (er kommt her)	herholen (er holt her)
herein	hereinholen (er holt herein)	hereinlassen (er lässt herein)
heraus	herausarbeiten (er arbeitet heraus)	herausfordern (er fordert heraus)
hin	hingehen (er geht hin)	hinfahren (er fährt hin)

hinaus	hinausgehen (er geht hinaus)	hinauslaufen (er läuft hinaus)
los	loslassen (er lässt los)	losfahren (er fährt los)
mit	mitbringen (er bringt mit)	mitteilen (er teilt mit)
nach	nachfragen (er fragt nach)	nachdenken (er denkt nach)
vor	vorkommen (es kommt vor)	vorhaben (er hat vor)
vorbei	vorbeigehen (er geht vorbei)	vorbeilaufen (er läuft vorbei)
weg	weggehen (er geht weg)	wegfahren (er fährt weg)
weiter	weitergehen (er geht weiter)	weiterkommen (er kommt weiter)
zu	zumachen (er macht zu)	zusagen (er sagt zu)
zurück	zurückkommen (er kommt zurück)	zurückgeben (er gibt zurück)
zusammen	zusammenarbeiten (er arbeitet zusammen)	zusammensetzen (er setzt zusammen)